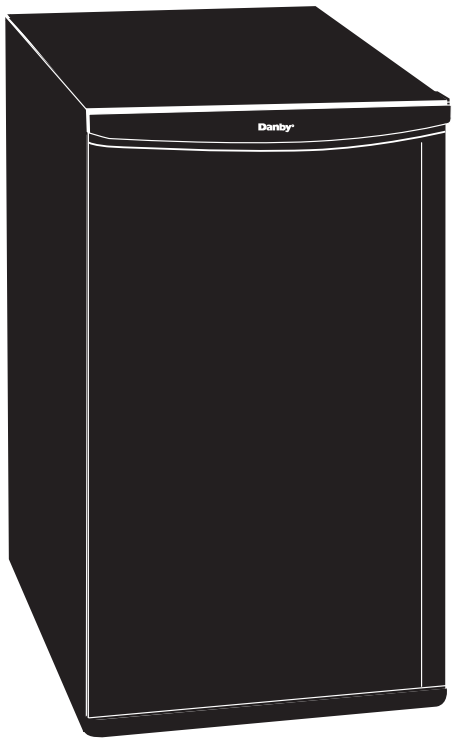
Danby®



Owner's Use and Care Guide
Guide d'utilisation et soins de Propriètaire
Manual de Instructions pare el Uso y el Cuidado de su Unidad.

Model • Modèle • Modelo
DCR412BLLH

CAUTION:
Read and follow all safety rules and operating instructions before first use of this product

PRECAUTION:
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant l'utilisation initiale de ce produit.

PRECAUCION:
Lea y observe todas las reglas de seguridad y las instrucciones de operación antes de usar este producto por primera vez.

COMPACT REFRIGERATOR
Owner's Use and Care Guide **1-6**
- Important Safety Information
- Installation Instructions
- Features
- Operation
- Care and Maintenance
- Troubleshooting
- Warranty

RÉFRIGÉRATEUR COMPACT
Guide d'utilisation et soins de Proprietaire **7-12**
- Consignes de Sécurité Importantes
- Instructions d'installation
- Caracteristiques
- Opération
- Soins et Entretien
- Dépannage
- Garantie

REFRIGERADOR COMPACTO
Manual de Instructions pare el Uso y el Cuidado de su Unidad **13-18**
- Instrucciones de Seguridad Importantes
- Instruccions d'instalación
- Caracteristicas
- Operación
- Cuidado y Mantenimiento
- Diagnosticos de Problemas
- Garantia

Danby Products Limited, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Danby Products Inc., Findlay, Ohio, USA 45840

V1.09.09 JF

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

ELECTRICAL REQUIREMENTS

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electrical shock by providing an escape wire for the electrical current.

This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

IMPORTANT WARNING
An empty refrigerator can pose a threat to children. To render the unit harmless we strongly recommend removing the door prior to disposal.

WARNING - Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock. Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

DO NOT USE AN EXTENSION CORD
Use an exclusive wall outlet. Do not connect your refrigerator to extension cords or together with any other appliance in the same wall outlet.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Remove exterior and interior packaging, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth. Avoid placing the unit in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture. Let air circulate freely around the unit. Keep the rear of the refrigerator 5 inches away from the wall.

Location
1) Select a place with a level floor.

2) Allow 5 inches of space between the back of the refrigerator and any adjacent wall.

3) Avoid direct sunlight and heat. Direct sunlight may affect the acrylic coating. Heat sources nearby will cause higher electricity consumption.

4) Avoid damp places. Too much moisture in the air will cause frost to form very quickly on the evaporator, and your refrigerator will have to be defrosted more frequently.

NOTES:
• This appliance is intended for FREE-STANDING installation ONLY, and is not intended to be built-in.

• Before connecting this appliance to electrical power supply, leave it to stand for approx. 2 hours, which will reduce the possibility of malfunction in the cooling system due to transport handling.

• This appliance is approved for INDOOR USE ONLY and is not intended for outdoor use.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

DOOR REVERSAL INSTRUCTIONS

Your refrigerator has a factory-installed left-hand door swing. To avoid personal injury to yourself and/or property, we recommend someone assist you during the door reversal process.

Unplug the unit from the electrical outlet (if connected) and lay it on its back:

1) Remove the screws from the upper hinge assembly (Fig. 2).

2) Pull the door upward to remove it from the cabinet of the Refrigerator (Fig. 2).

3) Remove the screws from the lower hinge assembly (Fig. 4).

4) Remove the leveling leg and fixed foot located at the bottom of the cabinet (Fig. 4).

5) Remove the plastic cap from the right side of the door frame and reinstall it on the left side of the door frame (the previous pin location) (Fig. 3).

6) Remove the plastic caps from the right side of the cabinet and reinstall on the left side of the cabinet (the previous pin location) (Fig. 1).

7) Reinstall the lower hinge assembly on the bottom right side (Fig. 4).

8) Carefully repostion the door on the cabinet and push down until the lower hinge pin is inserted into the bottom of the door (Fig. 2).

9) While the door remains closed, re-install the upper hinge assembly on the right side (Fig. 2).

10) Reinstall the leveling leg and fixed foot on the opposite side (Fig. 4).

11) Close the door and return the unit to its upright position (wait 60 minutes before reconnecting power to the refrigerator); verify the door is aligned to make a proper seal against the cabinet.

The process is now complete.

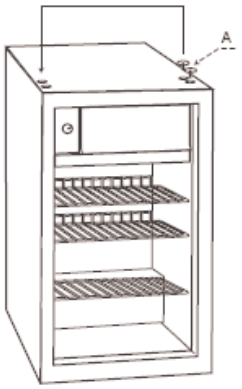


Fig. 1

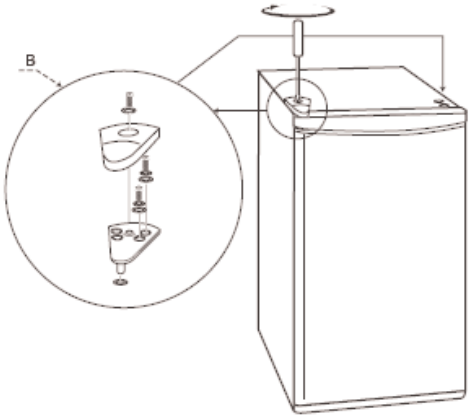


Fig. 2

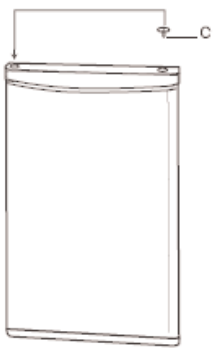


Fig. 3

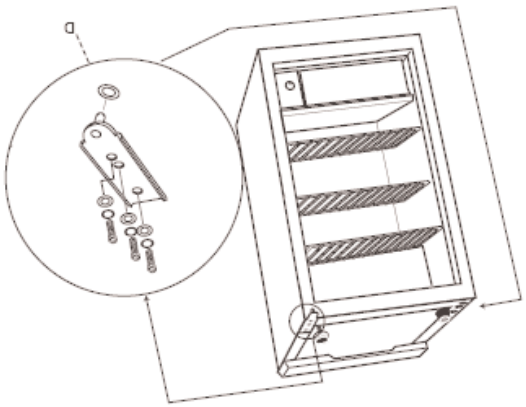


Fig. 4

FEATURES

1) Thermostat Dial: For controlling the temperature inside the refrigerator; the compressor activates as soon as the temperature rises above the desired level.

2) Freezer Compartment with Freezer Door: Separate freezer section holds ice cube tray and small items.

3) Ice Cube Tray: Ice cubes are easily removed from tray.

4) Plastic Coated Shelves: Odor resistant, rustproof, and removable for easy cleaning.

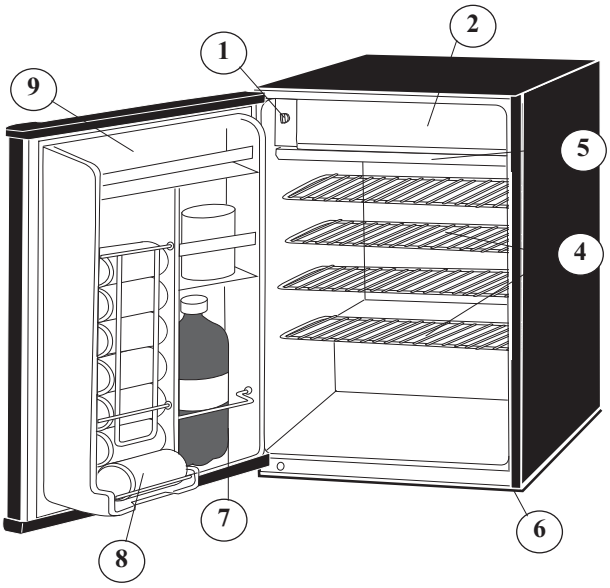
5) Drip Tray: Catches the water that drips off the evaporator when defrosting.

6) Magnetic Gasket: Tight fitting door seal keeps all the cooling power locked inside. No hooks or latches.

7) Bottle Rack: For tall, medium, and large bottles, cans or jars.

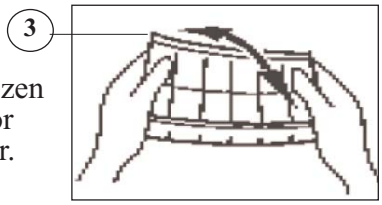
8) CANSTOR™ Door Liner: Holds 355mL cans of pop, juice, or beer.

9) Egg Tray.



ICE CUBE TRAY

Ice cube tray is flexible. Twist tray to remove ice cubes. If the ice cube tray is frozen hard to the evaporator surface, run a little water over the tray. Never use a knife or other metal instrument to remove ice cube tray as this may damage the evaporator.



OPERATION

To avoid vibration, the unit must be set level. This is accomplished by adjusting the front leveling leg located under the refrigerator. The temperature of the refrigerator is controlled by setting the thermostat knob to a desired setting.

Temperature Selection:
To start the refrigerator, turn the temperature control knob to the position corresponding to the desired cooling (on the graduated blue dial) in Fig. A. The refrigerator temperature will vary depending on the quantity of the food stored, and on the frequency with which the door is opened.

To turn the control to the OFF position, rotate the control knob to “0”. If the refrigerator is not being used for long periods, disconnect the plug and leave the door partially open. This will help to reduce mold and mildew from accumulating inside the refrigerator. Changes in ambient room temperature will affect internal refrigerator temperatures (choose correct setting of the thermostat knob).
In OFF (0) position, the appliance does not operate (cooling system is switched off) yet power supply is not interrupted (the light is on when you open the refrigerator door).

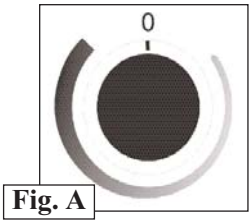
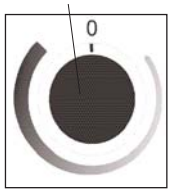


Fig. A

CARE AND MAINTENANCE

Defrosting
This refrigerator is equipped with a "Push Button" (semi-automatic) defrost thermostat system. To activate the defrost cycle, simply push in the red defrost button located in the center of the control knob (do not turn the control knob to zero/off). The defrost cycle is initiated immediately. When defrosting is complete, the "Push Button" will release (pop-out) automatically and resume normal operating conditions at the same temperature setting.

Push Button Defrost



NOTE: If the "Push Button" is activated (pushed-in) accidentally, it will not be possible to "manually" pull-out the push button (deactivate the defrost cycle). You must let the defrost cycle run its course.

Defrosting of your refrigerator should take place whenever ice build-up inside the freezer compartment reaches 1/4" (6mm) thick. Defrosting may take a few hours, depending on the amount of accumulated ice and ambient indoor temperature. To speed up the defrosting process, remove all frozen foods from the freezer section. Leaving the door partially ajar for a short period of time will also speed up the process. **Important:** You must remember to close the refrigerator door before the defrost cycle terminates and normal operating conditions resume automatically. The drip tray should be in position directly below the freezer compartment to catch condensed water during defrosting.

Note: Never use sharp or pointed instruments to remove ice from the freezer compartment. The freezer compartment contains refrigerated gas lines and if accidentally punched/pierced, will render the refrigerator inoperable and void the manufacturers warranty.

DO NOT ALLOW THE REFRIGERATOR TO CONTINUE OPERATION IF THE FREEZER COMPARTMENT IS PIERCED.

After defrosting is complete, set the control to maximum for 2 to 3 hours before returning to the desired position. When the refrigerator is not to be used for a long period of time, disconnect the appliance from the electrical supply and leave the door partially open. This will help to reduce mold and mildew build-up.
Note: Wait 3 to 5 minutes before attempting to restart the refrigerator if operation has been interrupted.

Cleaning
To clean the inside, use a soft cloth and a mixture of one tablespoon of baking soda to one quart of water. Other cleaning options are a mild soap suds solution, or mild detergent. Wash glass shelves in a mild detergent solution, then dry and wipe with a soft cloth. Clean the outside with a soft damp cloth and some mild detergent or appliance cleaner.

Vacation Time
For short vacation periods, leave the control knob at its normal setting. During longer absences,
(a) remove all foods.

(b) disconnect power cord from electrical outlet.

(c) clean the refrigerator thoroughly, including drip tray (defrost pan), located on the bottom of the unit.

(d) leave door open to avoid possible formations of condensate, mold or odors.

Power Failure
Most power failures are corrected within an hour or two and will not affect your refrigerator temperatures. However, you should minimize the number of door openings while the power is off. During power failures of longer duration, take steps to protect your food by placing dry ice on top of packages.

If You Move
Remove or securely fasten down all loose items inside the unit. To avoid damaging the leveling legs, turn them all the way into the base.

Some Important Rules for the Correct Use of the Refrigerator
- Never place hot foods in the refrigerator.
- Never place spoiled foods in the unit.
- Don't overload the unit.
- Don't open the door unless necessary.
- Should the refrigerator be stored without use for long periods, it is suggested, after a careful cleaning, to leave the door ajar to allow the air to circulate inside the unit in order to avoid the possibility of condensation, mold or odors.

TROUBLESHOOTING

Occasionally, a minor problem may arrise, and a service call may not be necessary- use this troubleshooting guide for a possible solution. If the unit continues to operate improperly, call an authorized service depot or **Danby's Toll Free Number** for assistance.

Tel: 1-800-26-Danby® (1-800-263-2629)

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
1) Does not work.	• No power to unit.	• Check connection of power cord to power source.
	• Power cord is unplugged.	• Plug in unit.
	• Wrong voltage is being used.	• Use proper voltage.
2) Refrigerator runs continuously.	• Temperature set too warm.	• Lower temperature control.
	• Door is not closed.	• Close door securely.
	• Hot food inserted	• Be sure food is at room temperature before inserting.
	• Door opened too long or too often.	• Minimize door openings/ duration.
	• Close proximity to heat source or direct sunlight.	• Do not place unit close to heat sources or direct sunlight.
3) Internal temperature not cold enough.	• No power to unit.	• Check connection of power cord to power source.
	• Power cord is unplugged.	• Plug in unit.
	• Temperature control too low.	• Check setting and increase as needed.
	• Door is not closed.	• Close door securely.
	• Hot food inserted.	• Be sure that food is at room temperature.
	• Door opened too long or too often.	• Minimize door openings/ duration.
	• Air flow obstruction.	• Allow room for air to circulate around unit.
	• Wrong voltage is being used.	• Use proper voltage.
	• Close proximity to heat source or direct sunlight.	• Do not place unit close to heat sources or direct sunlight.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONDITIONS ÉLECTRIQUES Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en fournissant un échappatoire au courant électrique.

L'appareil est muni d'un cordon électrique comprenant un fil de mise à la terre et une fiche de terre. Branchez la fiche dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre.

PRÉCAUTION IMPORTANTE

Un réfrigérateur vide peut constituer une menace pour des enfants. Pour rendre l'unité inoffensive nous recommandons vivement d'enlever la porte avant la disposition.

AVERTISSEMENT - Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous ne comprenez pas bien les instructions de mise à la terre ou si vous avez un doute quelconque sur la bonne mise à la terre de l'appareil.

N'UTILISER JAMAIS DE FIL DE RALLONGE

S'il est possible, brancher le réfrigérateur à son propre circuit. Ainsi, les autres appareils ou la surcharge des lampes du domicile ne peuvent pas surcharger et interrompre le courant électrique. Une connexion desserrée peut se doubler à un autre appareil dans la même prise murale.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Enlevez les emballages extérieurs et intérieurs. Essuyez complètement l'extérieur avec un linge doux sec et l'intérieur avec un linge humide tiède. Il ne faut jamais situer l'appareil dans un reocin étroit, proche d'une source d'air chaud. L'air doit circuler à l'entour de l'appareil. Éloigner le réfrigérateur au moins 5 pouces du mur.

Emplacement

1) Choisir une place qui a un plancher à niveau.

2) Éloigner l'appareil de 5 pouces des murs arrière et de côte.

3) Éviter les rayons de soleil et la chaleur directs qui peuvent affecter la surface en acrylique. Les sources de chaleur rapprochées augmentent la consommation d'énergie.

4) Éviter les endroits très humides. L'humidité élevée dans l'air occasionne la formation rapide de gèle sur l'évaporateur et le réfrigérateur . Le réfrigérateur devra être dégivré fréquemment.

NOTES:

• Cet appareil est pour L'INSTALLATION AUTONOME SEULEMENT, et n'est pas pour l'installation intégrée.

• Laisser reposer le réfrigérateur pendant 2 heures avant de le branche á l'alimentation électrique. Ceci réduit la possibilité de problèmes du système de refroidissement causés par la manutention durant le transport.

• Cet appareil est approuvé pour L'USAGE D'INTÉRIEUR SEULEMENT et n'est pas approuvé pour l'usage extérieur.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (suite)

INSTRUCTIONS POUR LE RENVERSEMENT DE LA PORTE

Votre porte de réfrigérateur est placée pour s'ouvrir vers la gauche. Pour éviter le dommage corporel à vous-même et/ou à la propriété, nous recommandons quelqu'un aide vous pendant le processus d'inversion de porte.

Débranchez l'unité de la sortie électrique (si relié) et étendez-la sur son dos:

1) Enlever les deux vis sur le charnière superieure de l'appareil (Fig. 2).

2) Tirez la porte vers le haut et enlevez-la du réfrigérateur (Fig. 2).

3) Enlever les vis sur le charnière inférieure au réfrigérateur (Fig. 4).

4) Enlever le pied de nivellement et le pied fixe sur le devant de l'appareil (Fig. 4).

5) Enlevez le bouchon en plastique de le côté droit de la porte et réinstallez-le du côté gauche de la porte (oú la goupille de charnière a été précédemment localisée) (Fig. 3).

6) Enlever les bouchons en plastique de la côté droit de l'appareil, et réinstallez les bouchons du côté gauche (oú la goupille de charnière a été précédemment localisée) (Fig. 1).

7) Réinstaller le montage de la charnière inférieure sur le fond côté droit (Fig. 4).

8) Repositionner la porte sur le cabinet et la pousée en bas jusqu'à ce que la goupille de charnière inférieure soit insérée dans le fonde de la porte (Fig. 2).

9) Pendant que la porte est fermée, réinstalle la charnière supérieure sur le côté droit (Fig. 3).

10) Réinstaller le pied de nivellement et le pied fixe sur le côté opposé (Fig. 4).

11) Fermer le porte et placer l'unité dans le position debout. Attendre 60 minutes avant reconnecter la puissance au réfrigérateur. Vérifiez que la porte est alignée pour un cachet correct contre le cabinet.

Le processus est complet.

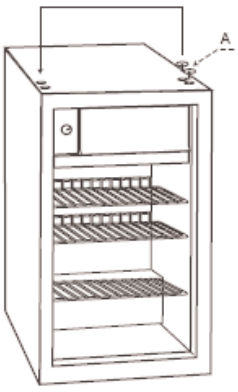


Fig. 1

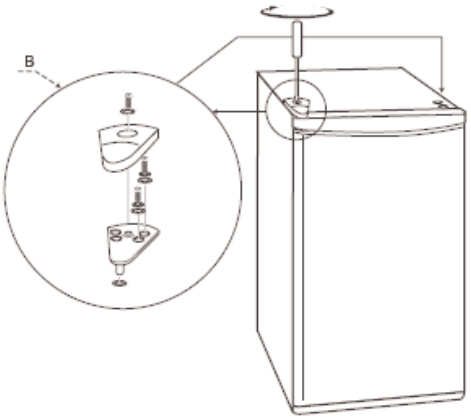


Fig. 2

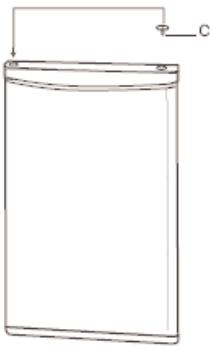


Fig. 3

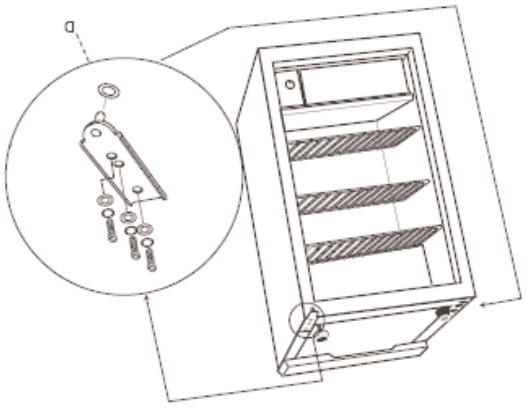


Fig. 4

CARACTERISTIQUES

1) Cadran du Thermostat: Régle la température intérieure du réfrigérateur; le compresseur en marche dès que la température dépasse le niveau désiré.

2) Compartiment de Congélateur Avec Porte: Section séparée pour la congélation contient les moules à glaçon.

3) Moule à Glaçon: Démoulage facile des glaçons.

4) Clayettes Plasifiées: Résistant aux odeurs et à la rouille amovibles pour faciliter, l'entretien.

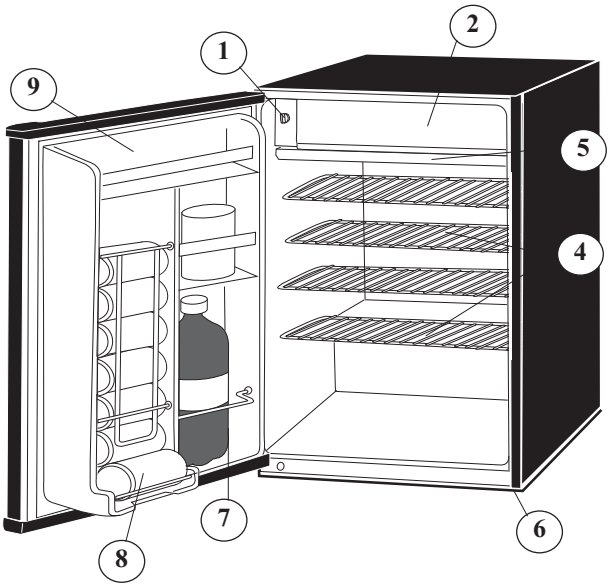
5) Bac D'écoulement: Pour récupérer l'eau qui coule de l'évaporateur pendant le dégivrage.

6) Joint Étanche Magnetíque: Le joint étanche empêche l'air frais de s'échapper.

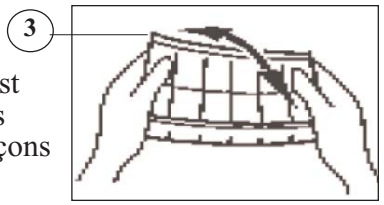
7) Porte-Bouteilles: Pour les bouteilles, boîtes métalliques et bocaux.

8) Paroi de Porte CANSTOR™: Range les boites de boisson gazeuse, jus ou bierre de 355mL.

9) Casier pour des oeufs



GLAÇONS



Le moule à glaçon est flexible. Tourner-le pour enlever les glaçons. Si le moule est surgelé et collé à la surface de l'évaporateur, verser un peu d'eau tiède. Ne jamais utiliser de couteaux ou d'autres instruments en métal pour enlever le moule à glaçons car ceux-ci peuvent endommager l'évaporateur.

OPÉRATION

Pour éviter la vibration, l'appariel doit être absolument horizontal. Les deux premiers pieds de nivellement au-dessous de réfrigérateur peuvent être ajuster. La température à l'intérieur du réfrigérateur est contrôlée en réglant le cadran du thermostat (au plafond de l'intérieure du caisson) à la température désirée.

Choix de la température:
Pour mettre le réfrigérateur en marche, tournez le cadran du thermostat à la position qui correspond à la température désirée sur le cadran bleu à échele. Fig. A. La température du réfrigérateur varie selon la quantité d'aliments rangés dans l'appareil et le nombre de fois que la porte est ouverte.
Pour tourner le cadran à la position OFF (arrêtez) tournez le cadran à "0". Si le réfrigérateur n'a pas été utilisé pendant un long délai, régler le cadran à la position maximale pendant 2 à 3 heures avant de le régler de nouveau à la température désirée. Si le réfrigérateur ne doit pas être utilisé pendant un long délai, débranchez-le et laissez la porte entre-ouverte. Cette mesure aide à réduire l'accumulation de moisissure sur les parois du réfrigérateur.
Des changements de température ambiante affectent aussi la température du réfrigérateur (choisissez la température du réfrigérateur appropriée sur le cadran). À la position OFF (0), l'appareil ne fonctionne pas (le système de refroidissement est arrêté) mais l'alimentation de courant continue (la lampe fonctionne lorsque vous ouvrez la porte). La température intérieure du réfrigérateur dépend aussi du nombre de fois que la porte est ouverte.

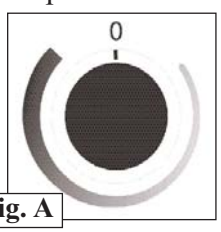
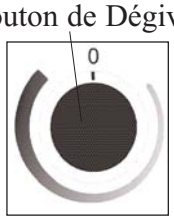


Fig. A

SOINS ET ENTRETIEN

Dégivrage
Ce réfrigérateur fonctionne avec un pousse-bouton (semiautomatique) système de dégivrage avec thermostat. Pour activer le cycle de dégivrage, poussez le bouton de dégivrage rouge qui se trouve au centre de contrôle (ne tournez pas le bouton de contrôle à zéro/ éteinte). Le cycle de dégivrage commence immédiatement. Quand la décongelation est complète le pousse-bouton se dégagera automatiquement et résume les conditions normales d'opération au mime réglage de température.



Note: Si par hasard vous activez le pousse-bouton, il ne sera pas possible de le sortir à la main (de déactiver le cycle de dégivrage). C'est nécessaire de laisser continuer le cycle de dégivrage.

Il est nécessaire de dégivrer le congélateur chaque fois que l'accumulation de glace arrive à un epaisseur de 1/4 po (6mm). Ca pourrait prendre quelques heures pour dégivrer le congélateur, dépendent de la quantité de glace accumulée et la température ambiante de la pièce. Pour accélérer le processus de décongelation, enlevez tout les produits surgéles du congélateur. En laissant la porte entreb, illée pour un peu de temps pourrait accélérer le processus.

Important: N'oubliez pas de fermer la porte du réfrigérateur avant que la décongélation se termine et les conditions normales d'opération résument automatiquement le plateau d'égoutterent devrait lire en place directement sous le compartiment du congélateur pour atraper l'eau évaporé durant la décongélation.
Avis Important: N'utiliser jamais de ustensiles tranchants ou aiguisés pour dégivrer/enlever la glace du compartiment de congélation/évaporation. Le compartiment de congélation/évaporation contient des tuyaux de gaz réfrigérés et si ils sont crévés ou percés, le réfrigérateur sera inopérable et la garantie de fabricant sera rendu nul.

SI LE COMPARTIMENT DE CONGELATION EST PERCE, ETEINDRE LE REFRIGERATEUR.
Après le dégivrage est fini, tourner la commande de température au refroidissement maximum pendant 2 à 3 heures avant le tourner au réfroidissement désiré. Si on n'utilise pas le réfrgerateur pendant longtemps, débrancher l'appareil et laisser la porte partiellement ouverte pour réduire l'accumulation de moissure.

Remarque: Si le fonctionnement a été interrompu, attendre 3 à 5 minutes avant mettre le réfrigérateur en marche.

Entretien
Pour nettoyer l'intérieur, utilisez un chiffon doux et une solution composée d'une pinte d'eau et d'une cuillerée à savon de poudre à pâte. Comme autre solution de nettoyage, utilisez une solution comportant un savon ou un détergent doux. Lavez les tablettes en verre à l'aide d'une solution comportant un détergent doux; séchez les tablettes et essuyez-les à l'aide d'un chiffon doux. Nettoyez l'extérieur à l'aide d'un chiffon humide doux et d'un peu de détergent doux ou d'un produit de nettoyage des appareils électroménagers.

Pendant les vacances
Si vous prenez une vacance de courte durée, laissez le bouton de commande à son réglage normal. Si l'absence doit durer longtemps,
(a) enlever tous les aliments.

(b) débanchez l'appareil de la prise murale.

(c) Nettoyez le réfrigérateur complètement, en incluant le plateau d'égouttage (bac de décongélation) situé dans le bas de l'appareil.

(d) Laisser la porter ouverte pour éviter les mauvais odeurs.

Panne d'électricité
La plupart des pannes d'électricité sont corrigées dans un délai d'une heure et n'ont pas d'effets sur la température du réfrigérateur. Il est nécessaire de réduire le nombre d'ouverture de la porte pendant une panne.Pendant les pannes qui durent plus qu'une heure, protéger vos aliments en déposant un bloc de glace sèche par-dessus les emballages. Si la glace n'est pas disponible, essayer d'utiliser temporairement de l'espace de votre entrepôt à froid régional.

Déménagement
Enlever ou immobiliser toutes les pièces amovibles *(c'-à-d; les clayettes)* à l'intérieur du réfrigérateur. Serrer les vis à nivellement à la base afin de ne pas les endommager.

Importantes consignes de sécurité pour l'utilisation du réfrigérateur
- Ne jamais ranger d'aliments chauds dans le réfrigérateur.
- Ne jamais surchargé l'appareil.
- Ouvrer la porte seulement si nécessaire.
- Pour un rangement prolongé de l'appareil, il est suggéré de laver l'appareil, de laisser la porte ouverte afin de fournir une circulation d'air à l'intérieur du meuble et d'éviter le développement de condensation, de moisi et d'odeurs.

DÉPANNAGE

De temps en temps, un problème est mineur et un appel de service peut ne pas être nécessaire. Utilisez ce guide de dépannage pour trouver une solution possible. Si l'unité continue de fonctionner incorrectement, appelez un dépôt de service autorisé ou le **numéro sans frais de Danby** pour obtenir de l'assistance.

Tel: 1-800-26-Danby® (1-800-263-2629)

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
1) Ne fonctionne pas.	• Pas de tension à l'unité.	• Vérifiez la connexion du cordon d'alimentation.
	• Le cordon d'alimentation est débranché.	• Branchez l'appareil.
	• Le mauvais voltage est utilisé.	• Utilisez le voltage approprié.
2) Le congélateur fonctionne sans arrêt.	• La température est réglage trop haut.	• Baissez le contrôle de température.
	• La porte n'est pas fermée.	• Fermez la porte.
	• De la nourriture chaude a été insérée.	• Assurez-vous que la nourriture est frais avant de la placer dans l'appareil.
	• La porte est ouverte trop souvent/longtemps.	• Minimisez l'ouverture de la porte.
	• Proximité d'une source de chaleur ou source de soleil.	• Ne placez pas l'appareil près d'une ou exposition directe aux rayons du chaleur/du soleil.
3) La température interne n'est pas assez froide.	• Pas de tension à l'unité.	• Vérifiez la connexion du cordon d'alimentation.
	• Le cordon d'alimentation est débranché.	• Branchez l'appareil.
	• Le contrôle de la température est trop bas.	• Vérifiez le réglage et augmentez-le au besoin.
	• La porte n'est pas fermée.	• Fermez la porte.
	• La nourriture est chaude.	• Assurez-vous que la nourriture est frais avant de la placer dans l'appareil.
	• La porte est ouverte trop souvent/longtemps.	• Minimisez l'ouverture de la porte.
	• Obstruction de la circulation de l'air.	• Laissez l'air circuler dans la pièce autour de l'appareil.
	• Le mauvais voltage est utilisé.	• Utilisez le voltage approprié.
	• Proximité d'une source de chaleur ou exposition directe aux rayons du soleil.	• Ne placez pas l'appareil près d'une ou exposition directe aux rayons du chaleur/du soleil.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTE

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Este artefacto debe ser conectado a tierra. En caso de un corto circuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de una descarga eléctrica proporcionando un cable de retorno para la corriente eléctrica.

Este artefacto viene con un cable de alimentación que tiene un conductor y pata del enchufe de tierra. Este cable debe enchufarse en un tomacorriente debidamente instalado y con conexión a tierra.

ADVERTENCIA - El uso inadecuado del enchufe de conexión a tierra puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o persona de reparaciones competente si no comprende bien las instrucciones de conexión a tierra o si existe alguna duda sobre si el aparato está conectado a tierra correctamente.

NO USE UN CORDÓN DE PROLONGACIÓN ELÉCTRICA: Use un tomacorriente de pared exclusivo. No conecte su refrigerador a cordones de prolongación eléctrica o junto a cualquier otro electrodoméstico en el mismo tomacorriente de pared. No empalme cordón.

ADVERTENCIA IMPORTANTE:

Un refrigerador vacío es una atracción muy peligrosa para los niños. Saque todas las juntas, pestillos, tapas o la puerta de todo electrodoméstico que no esté en uso, o tome alguna medida para asegurar que no presente peligro.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES D'INSTALACIÓN

Saque los embalajes exteriores e interiores, limpie el exterior bien con un paño suave seco y el interior con un paño húmedo y tibio. Evite colocar la caja en un hueco estrecho o cerca de una fuente de calor, luz de sol directa, o lugar húmedo. Deje que el aire circule libremente alrededor de la caja. Mantenga la parte posterior del refrigerador a 5 pulgadas de la pared.

Ubicación

1) Seleccione un lugar con un piso firme y nivelado.

2) Permita cinco pulgadas de espacio entre la parte posterior del refrigerador y toda pared contigua.

3) Evite luz directa del sol o calor. La luz directa del sol puede afectar la capa de acrílico. Las fuentes de calor en su proximidad causarán un consumo mayor de electricidad.

4) Evite lugares muy húmedos. Demasiada humedad en el aire hará que se acumule escarcha rápidamente en el evaporador y deberá descongelar su refrigerador con mucha frecuencia.

NOTAS:

• Este aparato es pensado para la INSTALACIÓN AUTONOMO, y no es pensado para la instalación integrada.

• Antes de conectar el artefacto eléctrico a la fuente de energia eléctrica, déjelo reposar durante dos horas. Esto reducirá la posibilidad de malos funcionamientos en el sistema de enfiado debido a la manipulación para su transporte.

• Su refrigerador es aprobada para EL USO DE INTERIOR SOLAMENTE y no es aprobada para el uso de exterior.

INSTRUCCIONES D'INSTALACIÓN

INSTRUCCIONES PARA LA INVERSIÓN DE LA PUERTA

Su puerta del refrigerador se abre en el lado izquierdo. Para evitarse lesiones personales y daños a la propriedad, recomendamos que otra persona lo ayude durante el procesode cambiar de sentido en que se abre la puerta.

Desenchufe la unidad del enchufe eléctrico (si está conectado) y póngala en su parte posterior

1) Retire los tornillos de la bisagra superior (Fig. 2).

2) Empuje la puerta hacia arriba para removerla del refrigerador (Fig. 2).

3) Retire los tornillos de la bisagra inferior (Fig. 4).

4) Retire la pata niveladora y la pata fija que están abajo del refrigerador (Fig. 4).

5) Retire la tapa plástica del lado derecho en el marco de la puerta y reemplácelo en el lado izquierdo del marco de la puerta. (el lugar anterior del clavo) (Fig. 3).

6) Retire la tapa plástica del lado derecho del refrigerador y reemplácelo en el lado izquierdo del refrigerador. (Fig. 1)

7) Reemplace la bisagra inferior abajo al lado derecho (Fig. 4).

8) Con cuidado reemplace la puerta en el gabinete y empuje hacia abajo hasta que el clavo de la bisagra inferior se inserte en la parte de abajo de la puerta (Fig. 2).

9) Con la puerta cerrada, reemplace la bisagra de arriba en el lado derecho (Fig. 2).

10) Reemplace la pata niveladora y la pata fija en el lado opuesto (Fig. 4).

11) Cierre la puerta y regrese la refrigeradora a la posisión vertical. (espere 60 minutes antes de conectar el cordon eléctrico al toma corriente), asegúrese de que la puerta esté nivelada y que cierre propiamente.

El proceso está completo.

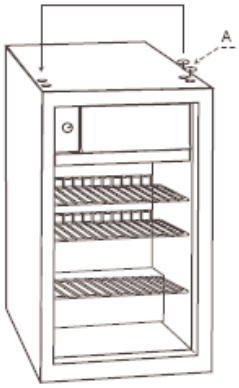


Fig. 1

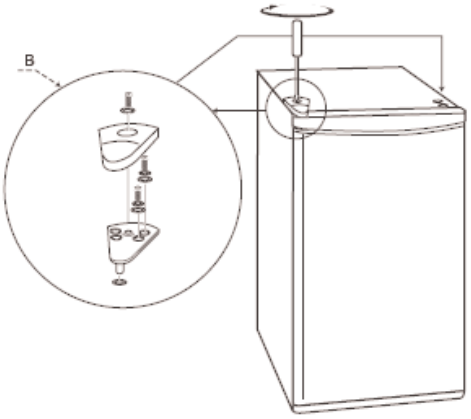


Fig. 2

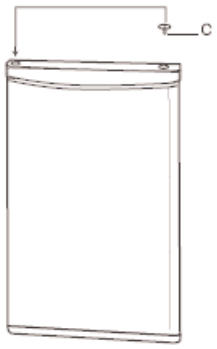


Fig. 3

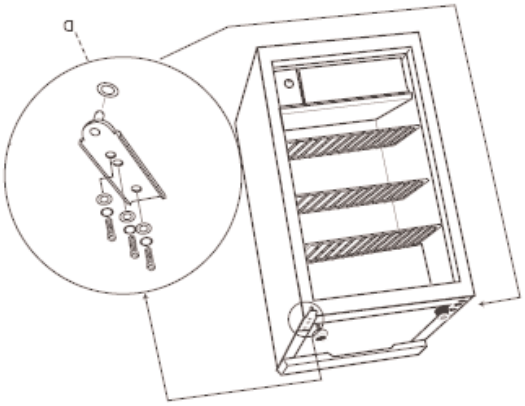


Fig. 4

CARACTERISTICAS

1) Disco del Termostato: Para controlar la temperatura dentro del refrigerador. Encienda el motor tan pronto como la temperatura sube por encima del nivel deseado.

2) Compartimiento de Congelación con Puerta de Congelador: Sección separada de congelador con espacio para bandeja para cubitos de hielo y artículos pequeños.

3) Bandeja para Cubos de Hielo: Los cubos de hielo se sacian de la bandeja con facilidad (no aparece en el dibujo).

4) Estantes Revestidos de Plástico: Resistentes a los olores inoxidables y desmotables para una limpièza facil.

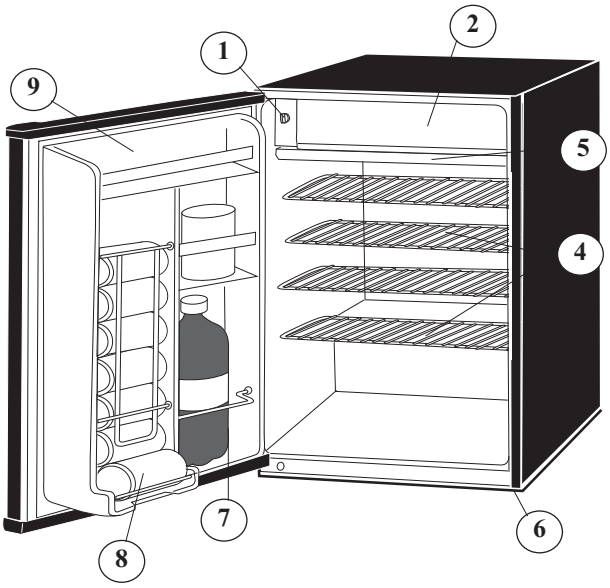
5) Bandeja Para Goteo: Atrapa el agua que gotea del evaporador cuando se está descongelando.

6) Junta Magnética: Un cierre ajustado de la puerta que mantiene toda la potencia de enfriamiento encerrada en el refrigerador. Sin gancho ni pestillos.

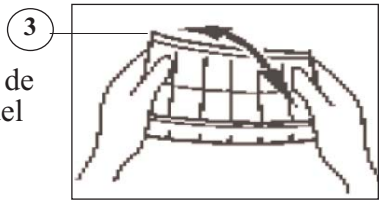
7) Estante Para Botellas: Para botellas, latas o frascos altos, medianos y grandes.

8) Revestimiento de Puerta CANSTOR™: Para guardar latas de bebidas gaseosas, jugos o cervaza, de 355ml.

9) Cajilla de Huevos



CUBOS DE HIELO



La bandeja para cubos de hielo es flexible. Doble la bandjea para sacar los cubos de h ielo. Si la bandeja para cubos de hielo está congelada y pegada a la superficie del evaporador, eche un poco de agua sobre la bandeja. Nunca use un cuchillo o otro instrumento metálico para sacar la bandeja de cubos de hielo ya que esto puede causar desperfectos en el evaporador.

OPERACIÓN

Para evitar vibraciones, la caja debe estar nivelada. Esto se logra ajustando la pata delanteras de nivelación ubicadas debajo de la caja del refrigerador. La temperatura de la refrigeradora se controla ajustando la perilla del termostato (en el techo de la caja) al punto deseado.

Selección de la Temperatura: Para encender la refrigeradora, gire la perilla de control de la temperatura a la posición correspondiente a la refrigeración deseada (en el disco graduado de color azul). Fig. A. La temperatura de la refrigeradora variará de acuerdo a la cantidad de alimento que se almacene y la frecuencia con la que se abre la puerta. Para giras el control a la posición “off” (apagado), gire la perilla de control a la posición “0”. Si no se ha utilizado la refrigeradora durante algún tiempo, coloque el control en máximo durante 2-3 horas antes de colocarlo en la témperatura deseada. Si no utiliza la refrigeradora por periodos prolongados, desconecte el enchufe y deje la puerta parcialmente abierto. Esto reducirá la refrigeradora (elija la posición correcta de laperilla del termostato).En el posición “off” (detenida) (0) el artefacto eléctrico no funciona (el sistema de refrigeración está apagado), aun asi la electricidad no se ha interrumpido (la luz esta encendida, cuando usted abre la puerta de la refrigeradora). La temperatura en la refrigeradora depende además de la frecuencia con que se abre la puerta.

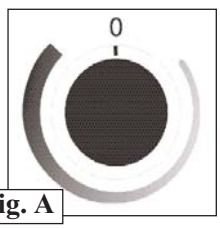
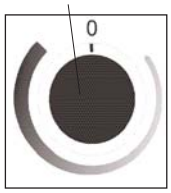


Fig. A

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Instrucciones para Descongelar
Este refrigerador fonctiona con un mando de botón (semi-automatico) sistema de descongelación con termostato. Para activar el ciclo de descongelación, empuje el botón de descongelación rojo, que se encuentra al centro de control (no gira el tirador de control a zero= apagado). El ciclo de descongelación comience inmediatamente. Cuando la descongelación ha completado, se desenganchará automaticamente el mando de botón y resuma las condiciones normales de operación al mismo temperatura colocada.

Botón de Descongelar



Nota: Si Ud.empuja sin querer el mando de botón no sera posible de lo salir manualmente (desactivar el ciclo de descongelación). Es necesario dejar continuar el ciclo de descongelación. Es necesario descongelar el refrigerador cada vez que el hielo al interior del congelador llega a un espesor de 1/4"(6mm). La descongelación puede durar hasta 2 horas, dependiente de la cantidad del hielo acumulado. Para acelerar el tiempo de la descongelación quita todo la comida congelada de la sección del congelador. Dejando la puerta entre abierta por un periodo de tiempo muy corto aceleraráel proceso también.

IMPORTANTE: Ud.Tiene que recordar de cerrar la puerta del refrigerador antes el ciclo de descongelación se termina y las condiciones normales resum en automaticamente. La bandeja de gota deberia estar en lugar directamente por abajo del congelador para atrapar el agua evaporado durante la descongelación.

AVIS O IMPORTANTE: Nunca use instrumentos afilados opuntiagudos para descongelar/sacar el hielo del compartimiento de evaporación/congelador. El compartimiento de evaporación/congelador contiene líneas de gas refrigerado y si se perfora/agujerea accidentalmente, hará que el refrigerador no funcione y"anulará" la garantía del fabricante.

NO PERMITA QUE EL REFRIGERADOR CONTINÚE FUNCIONANDO SI EL COMPARTIMIENTO DEL CONGELADOR ESTÁ PERFORADO.

NOTA: Espere entre 3 a 5 minutos antes de volver a encender si el funcionamiento se vio interrumpido.

Limpieza
Para limpiar el interior, utilice un trapo suave y una mezcla de una cucharada de bicarbonato de sosa disuelta en un cuarto de agua. Otras soluciones de limpieza que pueden utilizarse son espuma de jabón suave o detergente suave. Lave los estantes de vidrio con una solución de detergente suave, luego séquelos y páseles un trapo suave. Limpie el exterior con un trapo suave húmedo y detergente suave o limpiador.

Período de vacaciones
Para los periodos cortos de vacaciones, deje el control en su configuración normal. Durante los largos periodos de ausencia;
(a) saque todos los alimentos,

(b) desconecte el cable del tomacorriente,

(c) Limpie bien el congelador, incluyendo la bandeja colectora (bandeja de descongelado) ubicada en el piso de la unidad.

(d) deje la puerta abierta para evitar la formación de olores.

Corte de corriente
La mayoría de los cortes de corriente se corrigen en una o dos horas y no afectarán las temperaturas de su refrigerador. Sin embargo, Ud. deberá reducir la cantidad de veces que abre la puerta cuando la corriente esté apagada. Durante los cortes de corriente de larga duración, tome medidas para proteger sus alimentos colocando un bloque de hielo seco sobre los paquetes.

Si ud. se muda
Saque o asegure todos los artículos dentro (ej. parrillas) del refrigerador. Para evitar que los tornillos de nivel se averíen, gírelos completamente hacia la base.

Algunas reglas importantes para el uso correcto del refrigerador
• Nunca coloque alimentos calientes en el refrigerador.
- No sobrecargue el gabinete.
- No abra la puerta a menos que sea necesario.
- Si el congelador se guarda sin uso por períodos largos de tiempo, se sugiere que, luego de una limpieza cuidadosa, se deje la puerta entreabierta para permitir que el aire circule dentro de el gabinete y evitar una posible formación de condensación, moho u olores.

DIAGNÓSTICOS DE PROBLEMAS

A menudo, los problemas son sencillos y no es necesario hacer una llamada de reparación, use esta guía de resolución de problemas para encontrar una posible solución. Si la unidad sigue funcionando mal, llame a los **números gratuitos de un centro Danby** de servicio autorizado.

Tel: 1-800-26-Danby® (1-800-263-2629)

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
1) No funciona.	• No llega alimentación a la unidad.	• Revise la conexión del cable de almentació al enchufe
	• Cable de alimentación desenechufado.	• Enchufe la unidad.
	• Voltaje incorrecto.	• Use el voltaje correcto.
2) El refrigerador funciona constantemente.	• Temperatura temperatura fijada demasiado alta.	• Baje el control de temperatura.
	• La puerta no está cerrada.	• Cierre bien la puerta.
	• Se colocó comida caliente.	• Verifique que los alimentos estén a temp. ambiente antes de guardarlos.
	• Se abrió la puerta demasiadas veces o durante mucho tiempo.	• Abra menos veces la puerta.
	• Muy cerca de una fuente de calor o bajo la luz directa del sol.	• No coloque la unidad cerca de fuentes de calor o bajo la luz directa del sol.
3) La temperatura interna no es muy fría.	• No llega alimentación a la unidad.	• Revise la conexión del cable de alimentación al enchufe.
	• Cable de alimentación desenchufado.	• Enchufe la unidad.
	• Control de temperatura muy bajo.	• Verifique el ajuste y auméntelo como sea necesario.
	• La puerta no está cerrada.	• Cierre bien la puerta.
	• Alimentos calientes.	• Verifique que los alimentos estén a temperatura ambiente.
	• Se abrió la puerta demasiadas veces o durrante mucho tiempo.	• Abra menos veces la puerta.
	• Obstrucción del flujo de aire.	• Deje lugar para que circule aire alrededor de la unidad.
	• Voltaje incorrecto.	• Use el voltaje correcto.
	• Muy cerca de una fuente de calor o bajo la luz directa del sol.	• No coloque la unidad cerca de fuentes de calor o bajo la luz directa del sol.

Danby®

Model • Modèle • Modelo
DCR412BLLH

For service, contact your nearest service depot or call:
1-800-26-Danby®
(1-800-263-2629)
to recommend a depot in your area.

COMPACT REFRIGERATOR

The model number of your refrigerator is found on the serial plate located on the back, top left-hand corner of the refrigerator.

All repair parts are available for purchase or special order when you visit your nearest service depot. To request service and/or the location of the service depot nearest you, call the toll free number listed to the left in Canada and the U.S.

When requesting service or ordering parts, always provide the following information:

- **Product Type**
- **Model Number**

Pour obtenir le service, consultez votre succursale régionale de servuce ou téléphonez:
1-800-26-Danby®
(1-800-263-2629)
qui vous recommendera un centre régional.

RÉFRIGÉRATEUR COMPACT

Le numéro de modèle de votre réfrigérateur se trouve sur la plaque d'identification qui se trouve sur le coin du haut gauche de l'arrière du réfrigérateur.

Toutes les pièces de rechange sont disponibles immédiatement ou peuvent être commandées de votre Centre de Service régional. Pour obtenir le service et/ou le Centre de Service le plus proche, téléphonez le numéro sans-frais indiqué à gauche pour le Canada et les États-Unis.

Ayez les informations suivantes à la portée de la main lors de la commande de pièces ou service:

- **Genre de produit**
- **Numéro de modèle**

Para servicio, communiquese con su Departamento de Servicios más cercano o llame al:
1-800-26-Danby®
(1-800-263-2629)
para que le recomienden un Departamento de Servicios en su zona.

REFRIGERADOR COMPACTO

El número del modelo de su refrigerador se encuentra en la placa de serie ubicada en el ángulo posterior superior izquierdo del refrigerador.

Todas las piezas de repuesto se encuentran disponibles para la compra o por pedido especial cuando Ud. visite su departamento de servicio más cercano. Para solicitar servicio y/o la ubicación del departamento de servicio más cercano, llame al número de marcando gratis que aparece a la izquierda en el Canadá y en los E.U.

Cuando solicite servicio o encargue repuestos, siempre proporcione la siguiente información:

- **Tipo de producto**
- **Número de modelo**

Danby Products Limited, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Danby Products Inc., Findlay, Ohio, USA 45840

Printed in China (P.R.C.)